



China International Culture  
and Art Company



Con il sostegno di



Milano 27 gennaio 2011

## CHINA RED XIZI VENUS

LU WEI COMMONWEAL CONCERT MILAN

**CONCERTO BENEFICO DI  
LV WEI  
PER IL CAPODANNO CINESE**

Con la partecipazione di David Righeschi e Gaetano Del Vecchio e  
del quartetto Andrea Tosoni, Fabrizio Rispoli,  
Marco Gallo e Tony Guerrieri  
Orchestra *I Musici di Parma* e coro diretti dal cenebre **Maestro Lü Jia**



**Milano - Teatro degli Arcimboldi - Domenica 6 febbraio ore 21,30**

A favore della **Fondazione San Raffaele del Monte Tabor**



*Per promuovere lo scambio culturale  
attraverso il linguaggio universale della musica,  
all'insegna della solidarietà, a favore della ricerca scientifica*

*In occasione dell'Anno Culturale della Cina Ottobre 2010 - Ottobre 2011*



*Con il Patrocinio di*

Comune di Milano, Assessorato alla Cultura,  
Settore Spettacolo  
Ambasciata della Repubblica Popolare Cinese in Italia  
Consolato Generale della  
Repubblica Popolare  
Cinese a Milano  
Regione Lombardia  
Provincia di Milano  
Fondazione Italia Cina  
Associazione Fonografici Italiani  
Unione Nazionali Compositori Librettisti e  
Autori di Musica Leggera

*Sponsor*



Media Partner



Sponsor Tecnico



La popolare e bellissima cantante lirica **LV WEI**, ambasciatrice dell'Anno Culturale della Cina, per la prima volta in concerto in Italia, al **Teatro degli Arcimboldi** di Milano, **domenica 6 febbraio 2011** in occasione del capodanno cinese.

Il celebre Maestro **Lü Jia** torna, dopo due anni di assenza, sulla scena italiana per dirigere l'Evento il cui ricavato sarà destinato dalla comunità cinese alla **Fondazione San Raffaele del Monte Tabor di Milano**, per il sostegno della ricerca sulle malattie cardiovascolari.

L'evento è organizzato da China International Culture and Arts Company di Pechino e dallo Studio Lentati di Milano, con il sostegno del Comune di Milano - Assessorato alla Cultura, Settore Spettacolo e la sponsorizzazione di Audemars Piguet e LuisaViaRoma.com. Hanno collaborato alla realizzazione e al successo dell'iniziativa diverse associazioni culturali italiane e cinesi.

Il Ministero della Cultura Cinese, per l'importanza dell'iniziativa, ha inserito il concerto nel programma di eventi per la Celebrazione della Cultura cinese in Italia. Il 7 ottobre 2010 infatti è stato inaugurato l'Anno Culturale della Cina, in occasione del 40° anniversario delle relazioni diplomatiche tra i due paesi.

“L'Italia e la Cina hanno qualcosa in comune che può fare la differenza: sono entrambe due potenze culturali – spiega l'assessore alla Cultura del Comune di Milano **Massimiliano Finazzer Flory** –. Le loro storie sono diverse, ma la cultura ha un unico linguaggio che in questo caso è quello della musica. Un inno alla gioia dedicato alla fratellanza e alla cura del sé”.

**CHINA RED XIZI VENUS - Lv Wei Commonweal Concert Milano** ha come protagoniste la cultura cinese e quella italiana, a favore della ricerca scientifica. Gli obiettivi sono i seguenti:

- rafforzare l'amicizia e la collaborazione tra Cina e Italia, mettendo in risalto le valenze positive di entrambi i popoli, favorendone gli scambi artistici, in particolare nel campo della musica.
- raccogliere fondi a favore della ricerca scientifica, motore propulsivo per lo sviluppo di ogni paese.

Audemars Piguet, la più antica Manifattura Svizzera di Alta Orologeria tutt'ora appartenente alle famiglie dei suoi fondatori, è da sempre impegnata in numerose partnership nel mondo culturale ed artistico. Con entusiasmo partecipa a questa serata benefica sia per rafforzare le proprie relazioni con un Paese importante come la Cina sia per supportare la Fondazione San Raffaele del Monte Tabor a favore della ricerca sulle malattie cardiovascolari.

LUISAVIAROMA.COM è il luxury e-commerce con più di 2.000.000 di visitatori mensili che offre in anteprima mondiale le migliori collezioni per uomo e donna di designer internazionali e d'avanguardia.

LUISAVIAROMA.COM partecipa all'organizzazione dell'evento a favore della Fondazione S.Raffaele del Monte Tabor per supportare la ricerca sulle malattie cardiovascolari.

La serata sarà introdotta dal presentatore Zhu Jun From (della CCTV, Tv di Stato Cinese) e dalla giornalista Mariangela Pira (di Class Cnbc).

#### *Programma Musicale*

L'Evento è un'occasione di confronto tra la musica italiana e la musica cinese.

Saranno eseguiti brani musicali cinesi tradizionali e moderni, alternati ad alcune delle più famose arie e canzoni della musica lirica italiana, oltre ad alcuni brani tratti dal repertorio classico napoletano.

Nella prima parte dello spettacolo Lv Wei canterà alcune canzoni tradizionali cinesi, accompagnata dall'Orchestra L'Orchestra **"I Musicisti di Parma"** e dal coro del celebre Maestro Lü Jia.

Il soprano duetterà con il tenore Gaetano Del Vecchio (*"Torna a Surriento"*) e con il quartetto vocale *Four Four* canterà *"Funiculi Funicula"*. Quest'ultimo concluderà questa prima parte eseguendo alcune delle più celebri canzoni tradizionali napoletane (*O sole mio*).

Dopo un breve intervallo Lv Wei eseguirà alcuni brani tratti dal repertorio lirico italiano, da sola (*O mio babbino caro* di Giacomo Puccini) o in duetto con il tenore David Righeschi (*Brindisi della Traviata* di Verdi). Il tenore canterà inoltre la celebre romanza *Nessun Dorma* di Giacomo Puccini.

#### Artisti

- **Lv Wei**, cantante di musica lirica e popolare, ma anche attrice. Molto popolare nel suo paese, ha partecipato a diversi e importanti concerti in tutto il mondo ([www.lvwei.com](http://www.lvwei.com)). Artista di grande qualità, molto legata al suo popolo è attenta e sensibile alle attuali problematiche.
- **David Righeschi**, tenore di fama internazionale che da tempo al repertorio Lirico ha affiancato quello Classico Napoletano. Si è esibito in numerose opere liriche in molti Teatri italiani, tra cui il Teatro alla Scala.
- **Gaetano Del Vecchio**, cantante lirico di grande esperienza, ha studiato con il famoso Maestro Pietro Bonadio. Ha partecipato a numerosi spettacoli d'opera a Milano e vinto numerosi premi importanti.
- Gruppo "Four-Four" (tenori e baritoni): **Fabrizio Rispoli, Marco Gallo, Tony Guerrieri, Andrea Tosoni**. Gruppo composto da professionisti di successo che cantano un repertorio che va dalla musica lirica, alle canzoni popolari italiane, alla musica leggera.
- Musicisti della Zhe Jiang Ruian Qingfeng Gunzhang Training School
- Giovanissimi cantanti della Scuola dell'Associazione culturale dei cinesi a Milano
- Orchestra sinfonica e il coro diretti dal **Maestro Lü Jia**. Direttore d'orchestra di fama internazionale, **Lü Jia** ha iniziato la sua carriera in Italia giovanissimo, diventando a soli 25 anni direttore del Teatro Verdi di Trieste (1991 al 1995). In Italia ha diretto le orchestre dei teatri più prestigiosi: Teatro dell'Opera di Roma, Teatro San Carlo di Napoli, Teatro Carlo Felice di Genova, OSN della RAI, Teatro Regio di Torino, Teatro Comunale di Bologna, il Maggio Musicale Fiorentino, il Teatro Lirico di Cagliari e il Teatro alla Scala. Nel biennio 2006-2007 il Maestro Lü Jia è stato Direttore Musicale della Fondazione Arena di Verona. Attualmente è il Direttore dell'Orchestra di Macau.
- L'Orchestra "**I Musicisti di Parma**" si è costituita nella primavera del 2002. "I Musicisti di Parma" affrontano, con formazioni sia cameristiche che sinfoniche, un ampio repertorio che va dal barocco al classicismo, fino alle più belle pagine della musica del Novecento. Una particolare attenzione è dedicata al melodramma italiano con programmi che includono le più belle arie e romanze dell'opera lirica.

#### La scenografia

L'allestimento è curato dal regista Yang Dong Sheng (della CCTV) famoso per le sue scenografie spettacolari. Sullo sfondo saranno proiettate immagini del paesaggio italiano e cinese.

Direttore artistico italiano: Emanuele Cozzi – Paperino Edizioni musicali

L'evento si avvale del supporto di media partner come SkyRec (con il suo Store - Network), Italia Network, ed altri importanti circuiti radiofonici e televisivi italiani.

Inoltre sarà seguito dalle maggiori testate cinesi e sarà ripreso e trasmesso, tra febbraio e maggio 2011, da tutte le maggiori Televisioni: CCTV1, CCTV3, CCTV4 (televisioni di stato cinese), oltre a TV locali quali ZheJiang Province TV, Beijing TV, Oriental TV, Hangzhou TV e dalla Feng Huang TV di Hong Kong.

Attraverso di loro il concerto sarà visto in tutta la Cina e in più di 100 Paesi del mondo.

## **INFORMAZIONI**

**Teatro degli Arcimboldi** Viale dell'Innovazione 20 - Milano tel. 02 641142212/214, [www.teatroarcimboldi.it](http://www.teatroarcimboldi.it)

BIGLIETTERIA TEATRO DEGLI ARCIMBOLDI:

da lunedì al venerdì - dalle Ore 10.00 alle Ore 18.00 - Tel. 02/64.11.42.212-214,

Prevendita on-line: [www.ticketone.it](http://www.ticketone.it), tel. 892101

Biglietto: Euro 15,00 Galleria, Euro 25,00 Platea alta, Euro 35,00 Platea bassa.

Esclusi i diritti di prevendita

Info: Studio Lentati Tel. 0039 02 87212173-75 [www.studiolentati.com](http://www.studiolentati.com)

### **Organizzazione - Claudia Pozzi**

Studio Lentati, Via Ciro Menotti 33 - 20129 Milano

Tel. 0039 02 87212173-75, Cell. 0039 347 7180355, [claudia.pozzi@studiolentati.com](mailto:claudia.pozzi@studiolentati.com)

### **Uffici stampa**

- *Concerto* | Alessandra Pozzi | 3385965789 | [Alessandra\\_pozzi@tiscali.it](mailto:Alessandra_pozzi@tiscali.it) | Simona Castelletti 3405351011

- *Teatro degli Arcimboldi* | Carla Torriani | Tel. 335 6634163 | [c.torriani@ipomeriggi.it](mailto:c.torriani@ipomeriggi.it)

- *Comune di Milano* Francesca Cassani | [francesca.cassani@comune.milano.it](mailto:francesca.cassani@comune.milano.it) | tel. 02.88450177

Elena Conenna | 02 88453314 | [elenamaria.conenna@comune.milano.it](mailto:elenamaria.conenna@comune.milano.it)

### **Organizzatori**

Studio Lentati – Milano

China International Culture & Arts Company - Pechino ([www.cicac.com](http://www.cicac.com))

### **Con il sostegno di**

Comune di Milano - Assessorato alla Cultura, Settore Spettacolo

### **A favore di**

Fondazione San Raffaele del Monte Tabor

### **Con il Patrocinio di**

Comune di Milano, Assessorato alla Cultura, Settore Spettacolo

Ministero della Cultura Cinese

Ambasciata della Repubblica Popolare Cinese in Italia

Consolato Generale della Repubblica Popolare a Milano

Regione Lombardia

Provincia di Milano

Fondazione Italia China

Associazione Fonografici Italiani

Unione Nazionali Compositori Librettisti e Autori di Musica Leggera

### **Sponsor**

AUDEMARS PIGUET

LUISAVIAROMA.COM

### **Media Sponsor**

Radio Italia Network

### **Sponsor Tecnico**

SIMPLY SMA

### **Con la Collaborazione di**

Ufficio Affari Cinesi d'Oltremare del Consiglio della R.P. della Cina

Comune di Hang Zhou – Cina

Associazione Musicale Cinese

Scuola musicale Zhe Jiang Ruian Qingfeng Gunzhang Training School

Conservatorio della Marina Militare Repubblica Popolare della Cina

Associazione scambio culturale Italo-China di Milano

CCTV China (Central China Television)

Televisione della Provincia di Zhehjiang

Televisione Orientale di Shangai

Televisione di Beijing

Associazione del Turismo di Hang Zhou - Cina

Associazione Industriale di Hang Zhou - Cina

Associazione Cinese in Milano – Centro culturale Italo-Cina di Sun Hao

